

Die Stadtverordnetenversammlung  
- Ältestenausschuss und Ausschuss  
für Finanzen, Wirtschaft und  
Beschäftigung (FA) -

**Tagesordnung 1 Punkt 2 der öffentlichen Sitzung am 12.08.2004**

Vorlage Nr. 04-F-03-0058

**Aufklärung in Sachen Fasanerie  
- Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 03. 08.2004**

Der Ausschuss möge beschließen:

Der Magistrat wird gebeten zu berichten:

- Auf welcher Grundlage wurden zwischenzeitlich aufgekommene rechtliche Bedenken gegenüber der ursprünglich mehrheitlich beschlossenen Ausgleichszahlung an den ehemaligen Pächter der Gaststätte ausgeräumt?
- Wie begründet der Magistrat die jetzige Ausgleichszahlung und wie ist die faktische Erhöhung der monatlichen Abfindungsraten<sup>1</sup> aus Sicht des Rechtsamtes zu begründen?
- Entspricht die am 17. Juli 04 im Wiesbadener Kurier zitierte Äußerung der Stadtverwaltung, die mit 15.000,-- € bezifferte Verringerung der Ausgleichszahlung sei eine "deutliche Reduktion", der Meinung des Magistrats?
- Wie bewertet der Magistrat die rechtliche Situation im Zusammenhang mit der Ausgleichszahlung im Hinblick auf die eindeutig weggefallene Notwendigkeit einer solchen Abfindung, da bereits zum 1. Juli eine andere Gaststätte durch den ehemaligen Pächter in Betrieb genommen wurde und somit eine Beendigung des Pachtverhältnisses auch in seinem Interesse lag?"
- Bis zu welchem Monat war der Pächter vertraglich verpflichtet, Pachtzahlungen an die Stadt zu leisten und bis zu welchem Monat wurde tatsächlich und in welcher Höhe gezahlt ?

---

**Beschluss Nr. 0003**

Der Antrag der Stadtverordnetenfraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 03.08.2004 ist durch die Aussprache erledigt.

Die Stadtverordnetenvorsteherin

Wiesbaden, .08.2004

Dem Magistrat  
mit der Bitte um Kenntnisnahme  
und weitere Veranlassung

Thiels  
Stadtverordnetenvorsteherin

---

<sup>1</sup> 75.000,-- € für fünfeneinhalb Monate entsprechen einem monatlichem Abschlag von 13.636,37 €  
90.000,-- € für sieben Monate entsprachen 12.857,14 € monatlich

**- Ältestenausschuss und Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung (FA)-**

Seite 2 des Beschlusses Nr. 0003 vom 12.08.2004

---

Der Magistrat  
- 16 -

Wiesbaden, .08.2004

Dezernat III  
mit der Bitte um Kenntnisnahme

Diehl  
Oberbürgermeister